

423 0696.

# OFFERTOIRES

## CHANT

- Quæ est ista**, pour l'Assomption à 3 voix S. T. B. avec solos. Grande partition et parties d'orchestre. . . . .
- Le même avec accompagnement d'Orgue, Harpe et Contre-basse. . . . . Partition 2 fr.
- Dextera Domini**, pour Pâques, à 3 voix, S. T. B. avec solos. Grande partition et parties d'orchestre. . . . .
- Le même, avec accompagnement d'Orgue et Contre-basse. . . . . Partition 2 fr.
- Domine Deus in simplicitate**, pour les premiers dimanches du mois, à 3 voix, S. T. B., avec accompagnement d'Orgue et Contre-basse. . . . . Partition 2 fr.
- Domine non secundum**, pour le Carême, à 3 voix, S. T. B. avec accompagnement d'Orgue. . . . . Partition 2 fr.
- Quæ fremuerunt gentes**, pour la fête de Sainte-Globbe, à 3 voix, S. T. B. avec accompagnement d'Orgue et Contre-basse. . . . . Partition 2 fr.
- Le même à 4 voix, par Ch. Bouges. Grande partition et parties d'orchestre. . . . .
- Nota.* — Tous ces Offertoires existent en **partition de voix**, sans accompagnement, à 0 fr.50 chaque.

## TRANSCRIPTIONS

### PIANO & VIOLON

- Quæ fremuerunt gentes**, transcrit par G. SANDRE. . . . . 2 francs
- Domine non secundum**, — — — — — 2 —

### PIANO & VIOLONCELLE

- Quæ fremuerunt gentes**, transcrit par G. SIVON. . . . . 2 francs
- Domine non secundum**, — — — — — 2 —

### HARMONIUM

Transcriptions d'œuvres de **César Franck** (Offertoires, Psyché, Messel par A. DOREMENT, organiste du grand-orgue de Saint-Louis-en l'Île, à Paris. Un vol. in-8° 4 francs

### GRAND ORGUE

- Domine non secundum**, transcrit par A. DOREMENT. . . . . 2 francs
- Quæ est ista**, — — — — — 2 —
- Dextera Domini**, — — — — — 3 —

## MUSIQUE RELIGIEUSE

DE CÉSAR FRANCK

Recueil complet. . . . . 8 francs

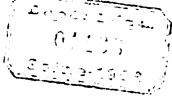
# CÉSAR FRANCK

Paris. — O. BORNEMANN, Editeur, 15, Rue de Tournon  
Ancienne Maison LÉ BAILLY

Tous droits d'exécution, de traduction et de reproduction réservés pour la France et l'Étranger.

1908

Ym 11 1/21



## Dernières Acquisitions

# MOTETS

### POUR CHANT ET ORGUE

<b>Agnus Dei</b>	
RENAUD (E.), Mi b avec Ven ou Velle (S. ou T.)	1 70
VOGLER (Abbé), S. A. T. B.	2 50
<b>Ave Maria</b>	
ELWART (A.) Fa (S <sup>9</sup> )	1 35
AUGER (F.) à 1, 2 ou 3 voix	» 60
DECOQ (A.) Mi, avec Violon	2 »
COLLIN (C. A.) en La (S. ou T.)	1 50
FRANCK (C.) Voir son catalogue.	
LAUSSEL (Alexis), Fa (S. ou T.)	1 70
— Fa (avec Ven ou Velle)	2 »
LAFFITTE (A.) en Fa (Tenor et Chœur)	2 »
— en Fa (Sop. et Chœur)	1 50
— en Ré (Tenor av. Velle ou T. B.)	2 »
OR-SINI (S.) Sol (M <sup>9</sup> S <sup>9</sup> )	1 50
RENAUD (E.) Mi b, S. ou T.	1 35
SCHNEIDER (F.), Fa (av. Ven ou Velle, S. ou T.)	1 70
VALIQUET (H.) en Fa, 2 voix égales	1 35
— en Ré	1 35
HACK (A. d') Si b à 2 voix (S <sup>9</sup> B <sup>9</sup> )	1 70
GOITSCHALK (H.-M.) Ut (S <sup>9</sup> )	1 70
WACHS (P.) Ré b (M <sup>9</sup> ou B <sup>9</sup> )	1 35
<b>Ave Maris Stella</b>	
RENAUD (E.) à 2 voix (S. et C. ou T. et B <sup>9</sup> )	2 »
<b>Ave Verum</b>	
AUGER (F.) à 1, 2 ou 3 voix	0 60
SCHNEIDER (F.) à 2 voix égales et solo (avec Ven ou Hautbois)	2 »
VALIQUET (H.) en Ré, 3 voix égales	1 50
Lo de RILLE, Mi b, S.	1 35
<b>Benedictus</b>	
HUSSON (L.) Triumphant S. A. T. B. (Harpe et C. B.)	1 70
<b>Exultat Cherubini</b>	
AUGER (F.) à 1, 2 ou 3 voix	0 60
<b>Efundam</b>	
VALIQUET (H.) p. Paques, en Fa, à 3 v. égales	1 35
<b>Hec dies</b>	
VALIQUET (H.) à 3 voix égales.	2 50
Parties vocales et d'Orchestre.	
<b>Jésus Dulcis Memoria</b>	
VIGNIX (J.-A.) Hymne à Jésus, Ch <sup>9</sup> d'Offre et d'Office du soir	2 »
<b>Ecce Panis</b>	
LAFFITTE (A.) en Ré B <sup>9</sup> ou C	1 50
<b>Kyrie</b>	
ROUHER (sans accompagnement)	1 35
<b>Magnificat</b>	
LIMAGNE, à 3 ou 4 voix égales, Partition.	3 »
Chaque voix séparée	0 50
<b>Laudate Dominum</b>	
BREVILLE (P. de) B <sup>9</sup> Solo et Chœur, 4 voix (Harpe et C. B.)	2 »
<b>Litanies</b>	
BORDES (Ch.) A la Très Sainte Vierge, 2 voix de femmes et chœur.	3 »
<b>Monstra te</b>	
WARD (J.) à 3 voix égales	1 50
<b>O Salutaris</b>	
ADAM (Ad.) Ut, à 2 voix égales	1 30
— Mi b (S <sup>9</sup> )	1 70

<b>BORDES (Ch.) op. 12. Solo et Chœur, 3 voix égales (avec Harpe).</b>	
AUGER (F.) à 1, 2 ou 3 voix égales	0 60
LAFFITTE (A.) Sol. Duo T. et Basse.	1 50
GERANI (F.), Fa, Tenor ou Soprano.	1 35
FRATTESI (P.) Ré (S. ou T.)	1 35
LAFFITTE (A.) B <sup>9</sup> (avec Ven)	2 »
— (T. ou S <sup>9</sup> )	1 50
PENAUD (A.) Si b (T. ou S <sup>9</sup> )	1 35
HACK (A. d'). Ut. Duo S. ou T et Baryton	1 70
— <i>Le même à 1 voix pour B<sup>9</sup></i>	1 70
RENAUD (E.) Mi b, S <sup>9</sup> ou T.	1 70
ROUHER, Mi, S <sup>9</sup> ou T.	1 70
RECHSELD (L.) Si b, S. ou T.	1 70
ROLLANDEZ (L.) Mi b, S. ou T.	1 70
VALIQUET (H.) 3 voix égales (B <sup>9</sup> d'Org. 3 h.)	1 35
FRANCK (C.) Voir son catalogue.	
VOGLER (Abbé), S. A. T. B.	1 50
WACHS (F.) S. ou T.	1 35
<b>O vos Omnes</b>	
MAGNER (Ch.) Sol min. C <sup>9</sup> ou Basse	1 70
<b>Panis Angelicus</b>	
COLLIN (C.-A.) S. ou T. avec Velle.	1 50
FRANCK (C.) Voir son Catalogue.	
LAFFITTE (A.) S. ou T.	1 50
<b>Pater Noster</b>	
MARSAN (A.) Ré T. S. avec Chœur, Violon et Harpe, ad. lib.	2 50
SCHNEIDER (F.) Ré, M <sup>9</sup> ou B <sup>9</sup> (Velle ou Ven ad. lib.)	2 »
<b>Pic Jesu</b>	
RAYMOND (J.) Ré min. B <sup>9</sup>	1 35
COLLIN (C.-A.) M <sup>9</sup> S <sup>9</sup> ou B <sup>9</sup>	1 35
<b>Salve Mundi Domina</b>	
VALIQUET (H.) La, 3 voix égales	1 50
<b>Salve Regina</b>	
MAGNER (Ch.) 2 voix égales	0 60
<b>Sub Tuum</b>	
AVOND (A.) La b. Solo et Chœur à 3 voix.	1 35
LAFFITTE (A.) en sol. B <sup>9</sup>	1 50
— 2 voix égales	1 50
AUGER (F.) à 1, 2 ou 3 voix	0 60
GORRITI (F.) Mi, S <sup>9</sup> ou T.	1 70
<b>Sanctus</b>	
VOGLER (Abbé) S. A. T. B.	1 35
GORRITI (F.) Si b. S. C. T. B.	2 »
<b>Salve Pater à Saint Joseph</b>	
GILIS (Ant.)	1 35
<b>Tantum Ergo</b>	
BORDES (Ch.) op. 18. S <sup>9</sup> et Tenor ou Tenor solo	1 35
COLLIN (C.-A.) 3 voix (S. A. B.)	1 50
LAFFITTE (A.) Fa (Basse, Chœur et C. B. Solo)	2 »
— Mi min. B <sup>9</sup>	1 50
AUGER (F.) à 1, 2 ou 3 voix	0 60
RENAUD (E.) B <sup>9</sup> ou M <sup>9</sup> S <sup>9</sup>	2 50
VALIQUET (H.) La à 3 voix égales.	1 35
— <i>Le même avec Orchestre</i>	3 »
VAN BRÉE, En Ut, à 3 voix, T. T. B.	1 50
PLANCHET (D. Ch.) Mi b (Tenor et Chœur) à 4 voix.	2 »
<b>Virgo Virginum</b>	
MAGNER (Ch.) Soprano	2 »

Demander la Collection in-8° " RÉPERTOIRE DE L'ORGANISTE " contenant 150 Motets des grands Auteurs.

**Paris, LE BAILLY, Éditeur. — O. BORNEMANN, Successeur, 15, Rue de Tournon.**

Tous droits de traduction, de reproduction et de représentation réservés pour la France et l'Étranger.

à GEORGES HAAS

1

# DEXTERA DOMINI

OFFERTOIRE

Pour le Saint Jour de Pâques

Transcription pour Grand Orgue par

CÉSAR FRANCK

**A. DODEMENT**

Organiste de St. Louis en l'Île  
(Paris)



Récit Voix célestes  
G.D. Fonds de 8 et Prestant (Anches préparées)  
Pédales 8 et 16

**Maestoso ma non lento**

MANUALE

Récit *p legato*

PEDALE

*Poco crescen*

*do Dim*

1908

Copyright by O. Bornemann, 1908.  
Paris, O. BORNEMANN, Editeur, 15, rue de Valenciennes

O. B. 5158

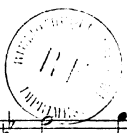
Tous droits d'exécution, de reproduction, et de traduction réservés pour  
tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark

System 1: Treble clef staff with notes and chords. Bass clef staff with chords. Dynamic marking: *mf*. Instrumentation: G O.

System 2: Treble clef staff with notes and chords. Bass clef staff with notes and chords. Dynamic markings: *Cresc.*, *scen.*, *do*, *Dim.*. Instrumentation: G O.

System 3: Treble clef staff with notes and chords. Bass clef staff with notes and chords. Dynamic markings: *mf*, *ff*. Instrumentation: Révit G O Anches, Anches.

System 4: Treble clef staff with notes and chords. Bass clef staff with notes and chords. Instrumentation: G O.



Otez les Anches  
Recit Fonds de 8 et 4  
Più lento

Otez la Flûte de 4

Recit. Ajoutez Voix celestes.  
*pp dolce*

Recit

**TTTT** Anches. Claviers accouplés  
 G.O.

Boîte fermée

ff

First system of a musical score in 3/4 time, featuring a treble and two bass staves. The music is marked *ff* (fortissimo). The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staves provide harmonic support with chords and moving lines.

Recit Otez les Anches p legato

Dim.

G.O.

Péd. Recit

Second system of the musical score. It begins with the instruction "Recit Otez les Anches" (Recitativo: Remove the reeds) and is marked *p legato* (piano, legato). A dynamic marking of *Dim.* (diminuendo) is placed over the treble staff. The bass staff includes the instruction "G.O." (Grand Organo) and "Péd. Recit" (Pedal Recitativo). The music features a recitativo style with a steady eighth-note accompaniment in the bass.

Third system of the musical score, continuing the recitativo style with a consistent eighth-note accompaniment in the bass and a melodic line in the treble.

pp

Recit

Fourth system of the musical score, marked *pp* (pianissimo). The instruction "Recit" (Recitativo) is placed in the bass staff. The music continues with the recitativo accompaniment and melodic line.

*pp*

Récit. G.O. Accouplés. Anches.

*fff*

G.O.

*fff*

G.O.

Otez les Anches

*Dim.*

*pp*

*pp*



First system of musical notation. It consists of three staves: a treble clef staff at the top, a bass clef staff in the middle, and a grand staff (bass clef) at the bottom. The treble staff contains a melodic line with a fermata over the second measure. The middle bass staff features a complex rhythmic pattern with sixteenth notes and a '6' marking below the first measure. The bottom grand staff contains a simple bass line with whole notes.

Second system of musical notation. It consists of three staves: a treble clef staff at the top, a bass clef staff in the middle, and a grand staff (bass clef) at the bottom. The treble staff contains a melodic line with a fermata over the second measure. The middle bass staff features a complex rhythmic pattern with sixteenth notes. The bottom grand staff contains a simple bass line with whole notes. The word "Cresc." is written above the treble staff in the third measure.

Third system of musical notation. It consists of three staves: a treble clef staff at the top, a bass clef staff in the middle, and a grand staff (bass clef) at the bottom. The treble staff contains a melodic line with a fermata over the second measure. The middle bass staff features a complex rhythmic pattern with sixteenth notes. The bottom grand staff contains a simple bass line with whole notes.

Fourth system of musical notation. It consists of three staves: a treble clef staff at the top, a bass clef staff in the middle, and a grand staff (bass clef) at the bottom. The treble staff contains a melodic line with a fermata over the second measure. The middle bass staff features a complex rhythmic pattern with sixteenth notes. The bottom grand staff contains a simple bass line with whole notes. The word "ff" is written above the treble staff in the first measure, and "Anches" is written above it in the second measure. The word "Dim." is written above the treble staff in the third measure. The word "ff" is also written below the bass staff in the first measure.

*p* Otez les Anches

The first system of music consists of three staves. The top staff is in treble clef, the middle in bass clef, and the bottom in a lower bass clef. It features a melody in the top staff with a dynamic marking of *p* (piano) and the instruction "Otez les Anches". The middle and bottom staves provide harmonic accompaniment with various rhythmic patterns and rests.

The second system continues the musical piece with three staves. It includes dynamic markings of *p* (piano) and features a mix of melodic lines and accompaniment across the staves.

*Poco rall.* *pp* Récit. Voix celeste

The third system is marked "Poco rall." (poco rallentando) and "Récit. Voix celeste" (recitative, celeste). It features a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and includes a section with a *ppp* (pianississimo) marking. The notation includes complex chordal textures and melodic fragments.

Pod Récit

*pp* *Più rall.*

The fourth system is marked "Più rall." (più rallentando) and features dynamic markings of *pp* (pianissimo) and *ppp* (pianississimo). The music continues with complex textures and melodic lines across the three staves.



# Panis Angelicus

## LE PAIN DES ANGES (EXTRAIT DE LA MESSE SOLENNELLE)

*Arrangé par l'Auteur*  
avec acc<sup>o</sup> d'Orgue ou de Piano

*Edition originale*  
avec acc<sup>o</sup> d'Orgue, V<sup>cl</sup> ou V<sup>cl</sup>, Harpe ou Piano

1 TENOR ou SOPRANO (EN SI)..... PR 2 F.	5 TENOR ou SOPRANO (EN SI)..... PR 3 F.
2 TENOR ou SOPRANO (EN LA) (TON ORIGINAL) 2 F.	6 TENOR ou SOPRANO (EN LA) (TON ORIGINAL) 3 F.
3 BARYTON ou MEZZO (EN SOL)..... 2 F.	7 BARYTON ou MEZZO (EN SOL)..... 3 F.
4 BASSE ou CONTRALTO (EN FA)..... 2 F.	8 BASSE ou CONTRALTO (EN FA)..... 3 F.

9 DUO ou CHEUR (PAROLES FRANÇ. ET LAT.) ORGUE ET VIOLON AD LIB.

9 DEUX VOIX EGALES, EN SI..... 2 50

10 DEUX VOIX EGALES EN LA (TON ORIGINAL)..... 2 50

11 SOPRANO ET MEZZO, ou TENOR ET BARYTON EN SOL 2 50

12 MEZZO ET CONTRALTO, ou BARYTON ET BASSE EN FA 2 50

Voix seules en partition..... 0 50

13 En Duo pour Mezzo Soprano et Ténor (paroles françaises et latines) et Orgue (en Sol).....	2 50
14 En TRIO. Chant, Violoncelle ou Violon et Orgue, par L. MICHELOT, en La.....	2 50
15 Accompagnement de CHEUR (S. A. T. B.) ad lib. (en La) par L. MICHELOT, en partie.....	2 50
16 d' à trois voix ad lib. (en La)..... d d'	2 50
17 A QUATRE MAINS.....	1 75
18 TRIO pour Orgue ou Piano, Violon et Violoncelle.....	2 50
19 QUATROU pour Orgue, Violon, Violoncelle, Harpe ou Piano, par l'AUTEUR.....	2 50
20 Violon et Piano, par l'Auteur.....	1 75
21 2 Violons et Piano, par G. SANDRÉ.....	2 50
22 Violoncelle et Piano, par l'AUTEUR.....	1 75
23 Orgue à Pédales, par L. MICHELOT.....	1 75
24 Piano seul ou Harmonium..... d	1 75
25 Harmonium et Piano..... d	1 75
26 Flûte et Piano, par GARIBOLDI.....	1 75
27 Clarinette et Piano.....	1 75
28 Chant avec accomp <sup>o</sup> de Quintette et Chœur ad lib., en La.....	
29 Chant avec accomp <sup>o</sup> d'Orchestre et Chœur ad lib., en La.....	
30 Violon Solo avec Orchestre, en La.....	

### MUSIQUE RELIGIEUSE

Recueil complet..... 8 francs.

# CÉSAR FRANCK

Paris LE BAILLY éditeur de musique O BORNEMANN succ<sup>r</sup> rue de Tournon 15

Tous droits de traduction, d'édition, de reproduction, rep<sup>o</sup> et d'arrangement réservés. Propriété pour tous pays.  
(S. B. 3737)